

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.506.00</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">272-5654</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Liege mit Zubehör</p> <p>Lit avec accessoires</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr 490.00</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p>Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">73</p>	<p>Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Mai 1999/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
272-5654	LIEGE MIT ZUBEHOER LIT AVEC ACCESSOIRES	490.00		00.000.506.00
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
272-5655	1 LIEGE MIT FEDERBESPANNUNG UND VERSTELLBAREM KOPFTEIL CHALIT AVEC SOMMIER A RESSORT ET TRAVERSIN REGLABLE	164.00		
272-5656	3 SICHERUNGSBUEGEL 580X300MM BARRIERE DE SECURITE 580X300MM	14.50		
272-5657	1 EFFEKTENTASCHE 350X300X120MM,KUNSTLEDER MIT REISSVERSCHLUSS SACOCHE A EFFETS 350X300X120MM,SIMILI- CUIR AVEC FERMETURE A GLISSIERE	24.00		
272-5499	1 HALTER FUER PATIENTENBLATT A4 SUPPORT POUR FICHE POUR PATIENTS A4	7.50		
290-0480	1 MATRATZENSCHONER 183X70CM JUTEFILZ PROTEGE-MATELAS 183X70CM FEUTRE DE JUTE	23.00		
291-0603	1 MATRATZE 190X70X8CM POLYAETHERSCHAUM- STOFF, MIT UEBERZUG KUNSTLEDER MATELAS 190X70X8CM MOUSSE DE POLYETHER, AVEC HOUSSE SIMILI-CUIR	94.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
290-0404	1 SCHUTZUEBERZUG KUNSTLEDER GRAU ZU MATRATZE 190X70X8CM HOUSSE SIMILI-CUIRE GRISE DE MATELAS 190X70X8CM	32.00		
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
290-0599	1 KOPFKISSEN 65X40X9CM POLYAETHERSCHAUM, MIT ANZUG GEWEBE BESCHICHTET OREILLER 65X40X9CM MOUSSE DE POLYETHER, AVEC TAIE DE TRAVERSIN EN TISSU ENDUIT	19.50		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
290-0501	1 KOPFKISSEN-ANZUG 65X45CM GEWEBE BE- SCHICHTET TAIE D'OREILLER 65X45CM TISSU ENDUIT	8.50		
	ODER - OU			
290-0595	1 KOPFKISSEN 65X40X9CM PES/CO, FUELLUNG PES, MIT ANZUG GEWEBE BESCH OREILLER 65X40X9CM PES/CO, REMBOURRAGE PES, AVEC TAIE TISSU ENDUIT	37.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
290-0593	1 KOPFKISSEN 65X40X9CM PES/CO, FUELLUNG PES OREILLER 65X40X9CM PES/CO, REMBOURRAGE PES	28.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
290-0501	1 KOPFKISSEN-ANZUG 65X45CM GEWEBE BE- SCHICHTET TAIE D'OREILLER 65X45CM TISSU ENDUIT	8.50		
272-5658	1 BETTUNTERLAGE 900X750X0,1MM PE SOUS-DRAP 900X750X0,1MM PE	0.20		
290-0001	2 WOLLDECKE 210X140CM, BRAUN-MELIERT (BIWAKDECKE) COUVERTURE DE LAINE 210X140CM BRUN MELE (COUVERTURE DE BIVOUAC)	47.00		
272-5659	1 BINDEGURT 700X25X2,5MM MIT SCHNALLE SANGLE DE FIXATION 700X25X2,5MM AVEC BOUCLE	3.50		